

Lauvjah Spedycja SP. Z O.O.
Plac Wolności 2/4c, 61-738 Poznań

1 Egzemplarz dla nadawcy
Exemplar für den Absender
Copy for sender

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
JVA HAHLE Wilhelm-
Busch-Str. 28, 06118
Halle (Saale) DE

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
Plastic Omnium Essen
Westuferstraße 6, 45356
DE, Essen

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
45356, Essen, DE

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
06118, Halle (Saale), DE 12.08.24

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Lauvjah Spedycja SP. Z O.O.
Plac Wolności 2/4c, 61-738 Poznań
NIP: 7831822702, REGON: 386802832

Nr. rej.

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

No charge.

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

1 PPR - 4-Wege-Holzbock
palette - 434
ihre Artikel n°
60013619

4000

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w
Aufgefertigt in
Established in
Halle (Saale) dnia 12.08.24

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

PLASTIC OMNIUM
Westuferstraße 6 - 3
45356 Essen

22

23

Lauvjah Spedycja SP. Z O.O.
Plac Wolności 2/4c
61-738 Poznań
NIP: 7831822702, REGON: 386802832

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano
Goods received
Miejscowość
Ort
Place
Beleg:
MPM:
Name:

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Lauvjah Spedycja SP. Z O.O.
Plac Wolności 2/4c, 61-738 Poznań

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Lauvjah Spedycja SP. Z O.O.
Plac Wolności 2/4c, 61-738 Poznań
NIP: 7831822702, REGON: 386802832

Nr. rej. 60108862 + 1020114

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

No charge

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
JVA HALLÉ Wilhelm
Busch - Str. 28, 06118
Halle (Saale) DE

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
Plastic Omnium Essen
Westuferstraße 6, 45356
DE, Essen

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
45356, Essen, DE

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
06118, Halle (Saale), DE 12.08.21

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos
7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages
8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing
9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods
10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number
11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg
12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³
1 PPC - 4 - Wege - Holzbohlen
palette - F34
ihre Art. Ref. N°
60013619

Klasa
Klasse
Class
Liczba
Ziffer
Number
Litera
Buchstabe
Letter
(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

21 Wystawiono w
Aufgefertigt in
Established in
dnia
am
on
12.08.21

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery
PLASTIC OMNIUM
Westuferstraße 6 - 9
45356 Essen

22 Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 Lauvjah Spedycja SP. Z O.O.
Plac Wolności 2/4c
61-738 Poznań
NIP: 7831822702, REGON: 386802832
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość
Ort
Place
14 Aug. 2021
Beleg:
MPM:
Name:
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Nordpack GmbH • Gerberstraße 5 • 30916 Isernhagen
Plastic Omnium Automotive Exteriors GmbH
Westuferstraße 7
45356 Essen
Germany

Lieferschein	
Nummer	JL-031467
Seite	1 von 1
Datum	27.06.2024
Kunden-Nr.	334603
Ihr Außendienst	33/Mark Dammeyer
Ihre Bestellung	5610049440/00010
Liefertermin	08.08.2024
Ihr Ansprechpartner	Jan-Philipp Siebert
Telefon	05136 / 8004 135
Fax	05136 / 8004 800
E-Mail	jan-philipp.siebert@nordpack.de

Pos.	Artikelnummer Artikelbezeichnung	Einheit
1	00035006 - IPPC - 4-Wege-Holzflachpalette - F34 Ihre Artikel-Nr. 60013619	126 Stck.

Hiermit wird bestätigt, dass die Stempelung der IPPC
Paletten nach Vorschrift des PBVO erfolgt ist.

06.08.24
Datum/ Unterschrift

Anlieferung erfolgte auf ____ Europaletten / ____ Einwegpaletten
Rücklieferung: ____ Europaletten wurden getauscht
Rücklieferung: ____ Europaletten wurden der Spedition angeboten, die Spedition hat die Annahme abgelehnt
Rücklieferung: ____ Europaletten konnten nicht zur Verfügung gestellt werden, die nicht getauschten Paletten werden berechnet

Datum	Kunde: Name in Druckbuchstaben	Unterschrift
Datum	Spedition: Name in Druckbuchstaben	Unterschrift
Lieferbedingungen: Spedition (LKW) Frei Haus		KFZ-Kennz.

Tel.: 05136 / 8004 100
Fax: 05136 / 8004 800
E-Mail: contact@nordpack.de
Ust-IdNr.: DE115042421

Nordpack GmbH
Gerberstraße 5
D 30916 Isernhagen
www.nordpack.de

Amtsgericht Hannover
HRB 120827
Geschäftsführer
Andreas Prah

Bank: Hannoversche Volksbank
BLZ: 25190001
4865240700
IBAN: DE28251900014865240700
BIC: VOHADE2HXXX

PLASTIC OMNIUM
Westuferstraße 6 - 9
45356 Essen

14. Aug. 2024

Beleg:
MPM:
Name: